

КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/1479
2 December 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИНДОНЕЗИИ ПРИ ОТДЕЛЕНИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЖЕНЕВЕ ОТ 26 НОЯБРЯ 1997 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ КОНФЕРЕНЦИИ, ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ ТЕКСТ
ПРЕСС-РЕЛИЗА ОТНОСИТЕЛЬНО РЕШЕНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА ИНДОНЕЗИИ ПОСЕТИТЬ
КОНФЕРЕНЦИЮ ПО ПОДПИСАНИЮ ДОГОВОРА О ПРОТИВОПЕХОТНЫХ МИНАХ
В ОТТАВЕ, КАНАДА, 2-4 ДЕКАБРЯ 1997 ГОДА И ПОДПИСАТЬ КОНВЕНЦИЮ
О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ, НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ, ПРОИЗВОДСТВА
И ПЕРЕДАЧИ ПРОТИВОПЕХОТНЫХ МИН И ОБ ИХ УНИЧТОЖЕНИИ

Настоящим имею честь препроводить выпущенный правительством Республики
Индонезия пресс-релиз относительно решения правительства Республики Индонезия посетить
Конференцию по подписанию Договора о противопехотных минах в Оттаве, Канада,
2-4 декабря 1997 года и подписать Конвенцию о запрещении применения, накопления
запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении.

Я был бы признателен за регистрацию этого пресс-релиза в качестве официального
документа Конференции по разоружению и за его распространение в порядке информации
среди всех государств-членов и государств-нечленов, участвующих в работе Конференции.

(подпись): Агус Тармидзи
Посол
Постоянный представитель

Пресс-релиз

№. 60/PR/XI/97

Правительство Республики Индонезия в понедельник, 17 ноября 1997 года, решило посетить Конференцию по подписанию Договора о противопехотных минах в Оттаве, Канада, 2-4 декабря 1997 года и подписать Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении.

Конвенция запрещает государству-участнику осуществлять применение, накопление запасов, производство и передачу противопехотных наземных мин. По этой Конвенции государство-участник обязуется уничтожить все свои запасы, за исключением некоторого количества противопехотных наземных мин для целей разработок и подготовки кадров в области обнаружения мин, разминирования или минной техники.

Решение о подписании Конвенции свидетельствует о приверженности правительства Индонезии основной цели Конвенции - положить конец тем страданиям и потерям, которые причиняют противопехотные наземные мины, еженедельно несущие смерть и увечья сотням людей - главным образом невинным гражданским лицам. Правительство Индонезии также полностью поддерживает принципиальный тезис о том, что применение противопехотных наземных мин тормозит национальное развитие, и в частности экономическое, и мешает репатриации беженцев и внутренних перемещенных лиц. Применение противопехотных наземных мин годами оборачивается и другими тяжкими последствиями даже после окончания вооруженного конфликта.

Джакарта, 17 ноября 1997 года